

# NORMAS DE ALMACENAJE E INSTALACIÓN DE PANELES ACÚSTICOS Y DECORATIVOS

## STANDARDS OF STORAGE AND INSTALLATION OF ACOUSTIC AND DECORATIVE PANELS

### Almacenamiento del material / Storage of the material

Los paneles deben almacenarse en un lugar o recinto interior, resguardado de la temperatura y de la humedad exterior. Se prohíbe el almacenamiento a la intemperie.

***The panels should be stored in a place or interior enclosure, protected from the temperature and humidity outside.***

***Storage in a open place is forbidden.***

Almacenar los paneles según forma de suministro, de forma plana, en disposición horizontal y sin desfleje.

***Store the panels according to the form of supply, in a flat way, horizontally and without unpacking.***

### Instalación de los paneles / Installation of the panels

Antes de instalar los paneles, se deberán colocar en el lugar de instalación durante 48 horas, para que la madera se aclimate a las condiciones de temperatura y humedad existentes. Se debe prolongar el tiempo de aclimatación en caso de que haya diferencias muy grandes entre el punto de almacenamiento y el lugar de instalación.

***Before installing the panels, they must be placed at the installation place for 48 hours because wood needs to be acclimatized to the existing temperature and humidity conditions. The acclimatization time should be extended in case there are very large differences between the storage place and the place of installation.***

Este aspecto es especialmente importante en edificios nuevos donde la humedad del aire y de la obra es muy elevada. En obra nueva, los paneles se deberán colocar cuando el local esté cerrado y con carpintería exterior instalada para que no haya grandes variaciones de humedad ni entrada de lluvia.

***This aspect is especially important in new buildings where the humidity of the air and the work is very high. In new construction, panels should be placed when the premises are closed and with exterior carpentry installed so that there are no large variations in humidity or rain.***

Los paramentos de la obra (paredes, techos) deben presentar una humedad menor al 2,5%, salvo los yesos y pinturas que podrán alcanzar el 5%.

***The walls of the work (walls, ceilings) must have a humidity of less than 2.5%, except plasters and paints that may reach 5%.***

La humedad relativa máxima que debe tener el lugar de la instalación no debe superar el 70% en el litoral y el 60% en zonas interiores.

***The maximum relative humidity that the place of installation should not exceed 70% on the littoral and 60% in inland areas.***

Se recomienda que la temperatura del local esté comprendida entre los 10 y 30°C. El local deberá quedar bien ventilado una vez terminada la instalación.

***It is recommended that the room temperature be between 10 and 30°C. The room should be well ventilated once the installation is complete.***

Precaución en instalaciones con humedad duradera (sauna, cuartos de baño pequeños, ...).

***Caution in installations with durable humidity (sauna, small bathrooms, ...).***

Las superficies de instalación de los paneles tienen que estar niveladas, secas y ser suficientemente sólidas y con la capacidad de carga suficiente. Los desniveles grandes se deberán igualar antes de proceder a la instalación del sistema de fijación de los paneles.

***The installation surfaces of the panels must be level, dry and sufficiently solid and with sufficient load capacity. The large differences must be matched before proceeding with the installation of the fastening system of the panels.***

Los paneles acústicos y decorativos están hechos de madera o a base de partículas de madera, por lo tanto debe tenerse en cuenta la dilatación de los materiales. Se debe mantener una junta de dilatación adecuada entre el perímetro del revestimiento y todas las paredes y objetos fijos de la estancia.

***The acoustic and decorative panels are made of wood or based on wood particles, therefore the expansion of the materials must be taken into account. An adequate expansion joint must be maintained between the perimeter of the lining and all the walls and fixed objects of the room.***

En líneas generales se recomienda un mínimo de 8 mm de junta de dilatación. En superficies grandes, se recomienda 1,5 mm/ml a cada lado.

***In general, a minimum of 8 mm of expansion joint is recommended. On large surfaces, 1.5 mm / ml is recommended on each side.***